

传承发展，沟通协作，共筑安全

Inheritance and Development, Communication and Cooperation, Ensure Safety Together

世界灭菌科学日～成都大学附属医院消毒供应开放日活动纪实

The International Day of Sterilisation Sciences & CSSD Open Day Activity of Affiliated Hospital of Chengdu University

供稿：全国基层医疗机构消毒供应学组委员

成都大学附属医院 杨京晶

四川基层医疗机构消毒供应学组

Contributed by: Yang Jingjing

Committee Member of CSSD Group of National Primary Medical Institution

Affiliated Hospital of Chengdu University

CSSD Group of Sichuan Primary Medical Institution



成都大学附属医院是一所集医疗、教学、科研于一体的三级甲等综合医院。医院实行“一院两区”建设和管理，即院本部、铁二院分院和十陵门诊部。医院本部占地面积 48 亩，开放床位 1484 张，设置职能科室 30 个、业务科室 42 个。

The Affiliated Hospital of Chengdu University is a general hospital integrating medical treatment, teaching and scientific research. The hospital has two hospital areas, namely the hospital headquarters, the branch hospital and the Shiling Outpatient Department. The hospital headquarters covers an area of 48 mu, with 1484 patient beds, 30 functional departments and 42 business departments.

在医院里，有这么一个不为病人熟知的科室——消毒供应中心。它在医院内承担各科室所有复用诊疗器械、器具、和物品的清洗消毒灭菌及无菌物品供应的工作，是医疗护理工作正常运行的保障，在医院感染控制中发挥着重要作用，是医疗质量和患者安全的基础，与各

科室沟通协作，共筑病人安全。

In the hospital, there is a department not well known to patients, CSSD. It is the department responsible for the cleaning, disinfection and sterilization of all reusable medical devices, instruments, and items, as well as the supply of sterile items. It is the guarantee for the normal provision of medical service. It plays an important role in hospital infection control. It is the basis of medical quality and patient safety. It communicates and cooperates with various clinical departments to jointly ensure patient safety.



2023年4月10日是第七届世界灭菌科学日，成都大学附属医院邀请历年从消毒供应中心退休的前辈们回到消毒供应中心，来见证消毒灭菌的发展。随着医疗技术的不断提高，诊疗器械越来越精密，为了保证清洗消毒及灭菌质量，消毒供应中心也逐步走向了自动化、信息化、智能化。

April 10, 2023 is the 7th International Day of Sterilisation Sciences, the Affiliated Hospital of Chengdu University invited seniors who retired from the CSSD over the years to return to witness the development of disinfection and sterilization. With the continuous improvement of medical technology, the medical device is becoming more and more precision. In order to ensure the quality of cleaning, disinfection and sterilization, the CSSD is gradually achieving automation, informationization and intelligentization.



在这里，一直有一群人默默辛勤地工作着。他们视器械为宝贝，从清洗到包装，到灭菌处理，就像对待襁褓中的婴儿一样。他们虽然没有站在临床一线、没有站在无影灯下，但是一代又一代的消供人，初心不忘，传承着敬业、精益、专注、坚持、创新的匠人精神，用心消毒，用爱供应，规范管理，遵循行业标准，心之所向，未来可期。

Here in CSSD, there has always been a group of people working silently and industriously. They regard instruments as treasures, from cleaning to packaging to sterilization, they treat them just like babies in a swaddle. Although they are not standing on the front line nor standing in the OR, but they, generation after generation of CSSD staff, never forget their original aspirations. They inherit the craftsman spirit of dedication, perfection, focus, persistence, and innovation, and disinfect with heart, supply with love. They standardize management, abide by industry standard, do what their hearts want, and expect the future together.

新一代消供人将继续接力，精益求精“净”，保灭菌质量，加强沟通协作，共筑安全。

The new generation of CSSD staff will continue to strive for "cleanness", ensure the quality of sterilization, strengthen communication and cooperation, and build safety together.

2023 年 4 月 11 日

April 11, 2023